

類 科：航海技術

科 目：海事英文

考試時間：2 小時

座號：\_\_\_\_\_

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、請試述下列名詞之意涵：（可用中文或英文作答，每小題 5 分，共 30 分）

(一)Freeboard

(二)Abandon ship

(三)Dragging of anchor

(四)Leeway

(五)Waypoint

(六) Angle of loll

二、英譯中：（每小題 15 分，共 30 分）

(一)For safety reasons we request all passengers to prepare to go to their assembly station. Access to the assembly stations will be via information center. Do not forget to take your lifejackets and blankets with you.

(二)The presence of pilot on the bridge in no way reduces the responsibility of the officer on watch: He shall cooperate closely with the pilot and maintain an accurate check on the vessel's positions and movements. If he is in any doubt as to the pilot's actions or intentions, he shall notify the master immediately.

三、請用英文書寫下列書信：（20 分）

王（Wang）先生：

本船於日本（Japan）橫濱港（Yokohama）錨泊期間，請向本船供應 250 公噸淡水。本人同意每噸淡水支付二十美元，另加三千美元的拖船和駁船費。務必請於 2014 年 6 月 12 日中午之前，將所需數量淡水送到船上。謝謝合作。

（書信末尾敬詞）

李大衛（David, Lee）

四、Although the maritime community relies heavily on Global Position System (GPS) or Global Navigation Satellite System (GNSS), operational vulnerabilities of the GPS or the GNSS resulting from jamming noise and spoofing signals may be encountered. For oceanic areas this means that astro navigation skills are essential for the majority of mariners and there are some obstacles to conduct successful astro navigation. Please describe these obstacles and explain why these obstacles occur.（請以英文作答）（20 分）